

STADA  
**GLUCO** *Care*<sup>®</sup>  
BLUTZUCKER-MESSSYSTEM

Vertrieb:

**Hemopharm GmbH**

Königsteiner Straße 2 · 61350 Bad Homburg  
diabetes@hemopharm.de · www.glucocare.de

**BENUTZER  
HANDBUCH**

STADA GLUCO CARE  
BLUTZUCKER-MESSSYSTEM



**Service-Telefon für Ihre Fragen:  
0800 6645825**

  
**NOVA**<sup>®</sup> **CE** **CE**  
*biomedical* 0123 0086  
Nova Biomedical Corporation,  
200 Prospect St., Waltham,  
MA 02454 USA

  
NOVA Biomedical UK  
Innovation House  
Aston Lane South  
Runcorn,  
Cheshire WA7 3FY, UK  
Großbritannien

9252034 1304

 **Hemopharm**  
Ein Unternehmen der STADA

# STADA GLUCO Care®

BLUTZUCKER-MESSSYSTEM

## EINFACHE HANDHABUNG



### Nur Kurzanleitung

bevor Sie mit dem Test beginnen, lesen Sie bitte sämtliche Gebrauchsanweisungen vollständig durch.

### Blutzucker

### Umrechnungstabelle

Für die Bestimmung der Konzentration des Zuckers im Blut werden zwei verschiedene Maßeinheiten (mg/dL und mmol/L) verwendet. Es gibt weiterhin Messgeräte, die mit Plasma oder Vollblutwerten messen. Damit es für Sie einfacher ist, finden Sie nebenstehend eine entsprechende Umrechnungstabelle.

mg/dL		mmol/L	
Plasma	Vollblut	Plasma	Vollblut
20	18	1,1	1,0
30	27	1,7	1,5
40	36	2,2	2,0
50	45	2,8	2,5
60	54	3,3	3,0
70	63	3,9	3,5
80	71	4,4	4,0
90	80	5,0	4,5
100	89	5,5	5,0
110	98	6,1	5,5
120	107	6,7	5,9
130	116	7,2	6,4
140	125	7,8	6,9
150	134	8,3	7,4
160	143	8,9	7,9
170	152	9,4	8,4
180	161	10,0	8,9
190	170	10,5	9,4
200	179	11,1	9,9
210	188	11,7	10,4
220	196	12,2	10,9
230	205	12,8	11,4
240	214	13,3	11,9
250	223	13,9	12,4
275	246	15,3	13,6
300	268	16,6	14,9
325	290	18,0	16,1
350	313	19,4	17,3
375	335	20,8	18,6
400	357	22,2	19,8
450	402	25,0	22,3
500	446	27,7	24,8
550	491	30,5	27,3
600	536	33,3	29,7

- Die Leistungsfähigkeit des STADA Gluco Care® Messgeräts bei Benutzung mit anderen Teststreifen als den STADA Gluco Care® Teststreifen ist nicht bekannt. Deswegen übernehmen wir keine Garantie für die Leistungsfähigkeit des STADA Gluco Care® Messgeräts, wenn es mit anderen Teststreifen als den STADA Gluco Care® Teststreifen benutzt wird.
- Es gibt keine weitere explizite Garantie für dieses Gerät. Im Rahmen dieser Garantie hat die Hemopharm GmbH nur die Pflicht, das Gerät wie oben beschrieben zu ersetzen.

### Inanspruchnahme der Garantie:

Der Erstkäufer muss das Servicetelefon von Hemopharm unter 0800 6645825 anrufen.

# Benutzerhandbuch für STADA Gluco Care® Blutzucker- und β-Keton-Messsystem

Hemopharm GmbH  
Königsteiner Straße 2  
61350 Bad Homburg  
diabetes@hemopharm.de  
www.glucocare.de  
Service-Telefon für Ihre Fragen:  
0800 6645825

### SYMBOLE:

**SN** Seriennummer

**MITTEL** Konzentration der  
HOCH Kontrolllösung

**°C/F**  
Lagertemperatur-  
Bereich

**IVD** Nur für In-vitro-  
Diagnostik

**CE**  
0123

Dieses Produkt entspricht den  
Bestimmungen der Richtlinie  
98/79/EG für In-vitro-Diagnostika

**CONTROL** Kontrolllösung

**STERILE R** Steril

 Trocken  
lagern

 Vorsicht

 Haltbar bis

 Nicht im  
Hausmüll  
entsorgen

 Service-Telefon  
für Ihre Fragen

 Nur zur  
einmaligen  
Verwendung

**EC REP** Bevollmächtigter  
EU-Repräsentant

**SELF-TESTING**

 Biologische  
Gefährdung

 Achtung! Lesen  
Sie die Gebrauchs-  
anweisung

**LOT** Chargen-  
Nummer

 Hersteller

In-vitro-Diagnostikum  
zur Selbstkontrolle

## VIELEN DANK

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein STADA Gluco Care® Blutzucker- und  $\beta$ -Keton-Messsystem entschieden haben. Dieses Benutzerhandbuch enthält wichtige Informationen über das Messgerät und seine Funktionsweise. Bitte lesen Sie das Handbuch aufmerksam durch, bevor Sie das neue Messgerät benutzen.

Das STADA Gluco Care® Messgerät ist besonders benutzerfreundlich. Es liefert in nur 4 Sekunden (Blutzucker) bzw. 10 Sekunden ( $\beta$ -Ketone) zuverlässige Ergebnisse. Da nur eine sehr geringe Blutmenge für den Blutzucker- oder  $\beta$ -Keton-Test benötigt wird, können Sie eine dünnere Lanzette benutzen. Das Messgerät ist mit einem Speicher ausgestattet, in dem Ihre Blutzucker- oder  $\beta$ -Keton-Messergebnisse abgelegt werden. Dies erleichtert Ihnen und Ihrem Arzt die Kontrolle Ihres Diabetes einschließlich der diabetischen Ketoazidose (DKA).

Bitte füllen Sie unbedingt die dem Gerät beiliegende Garantiekarte aus und senden Sie diese an Hemopharm zurück. Damit helfen Sie uns, Ihnen einen besseren Service zu bieten.

Bei Fragen rufen Sie uns unter der folgenden Service-Nummer 0800 6645825 oder besuchen Sie uns im Internet unter [www.glucocare.de](http://www.glucocare.de)

## Wichtige Sicherheitshinweise!

**Datenschutz:** Hemopharm als Vertreiber des STADA Gluco Care® Blutzucker- und  $\beta$ -Keton-Messsystems wird Ihre personenbezogenen Daten vertraulich und in Übereinstimmung mit den Datenschutzgesetzen behandeln. Eine Weitergabe, Verkauf oder sonstige Übermittlung der personenbezogenen Daten an Dritte erfolgt nicht. Die freiwillige Angabe der Daten hilft uns, unseren Service zu verbessern.

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch aufmerksam durch, bevor Sie Ihr neues STADA Gluco Care® Messgerät benutzen.
- Ihr Messgerät ist mit einer Knopfzellenbatterie (CR2032, 3 Volt) ausgestattet. Für das Einlegen einer neuen Batterie blättern Sie bitte im Abschnitt „Batterie austauschen“ auf der Seite 58.
- Führen Sie alle Qualitätskontrollprüfungen durch, die in diesem Benutzerhandbuch empfohlen werden.
- Sprechen Sie mit Ihrem Arzt und folgen Sie den Anweisungen zur Überwachung Ihrer Blutzucker- oder  $\beta$ -Keton-Werte.

## Wichtige Sicherheitshinweise!

### Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen:

**HINWEIS:** Nützliche Informationen zur Benutzung

**ACHTUNG:** Wichtige Informationen zum Schutz des Gerätes

**WARNUNG:** Wichtige Informationen zum Schutz des Benutzers oder Hinweise auf eine Gefahr ungenauer Ergebnisse

## Inhaltsverzeichnis

1. Anwendungsgebiet .....	7
2. Einleitung .....	9
2.1 STADA Gluco Care® Blutzucker- und $\beta$ -Keton-Messsystem .....	9
2.2 Teile des Messgeräts .....	10
2.3 Display des Messgeräts .....	12
2.4 Inhalt des Starter-Sets .....	13
2.5 Umgebungsbedingungen .....	14
2.6 Vor dem Test .....	14
2.7 Gründe für einen Test auf niedrigen Blutzucker .....	15
2.8 Wichtige Gesundheitsinformationen .....	15
2.9 STADA Gluco Care® Blutzuckerteststreifen .....	15
2.10 Wichtige Informationen über STADA Gluco Care® Blutzuckerteststreifen .....	16
2.11 STADA Gluco Care® $\beta$ -Keton-Teststreifen .....	17
2.12 Wichtige Informationen über STADA Gluco Care® $\beta$ -Keton-Teststreifen .....	18
2.13 Stechhilfe .....	19
3. Uhrzeit, Datum, Signalton, Markierungen und Erinnerungszeiten einstellen .....	20
4. STADA Gluco Care® Glukose- und $\beta$ -Keton-Kontrolllösung .....	27
4.1 Wichtige Informationen über STADA Gluco Care® Glukose- und $\beta$ -Keton-Kontrolllösung .....	29

## Inhaltsverzeichnis

5. Glukosetests .....	31
5.1 Durchführung vom Glukose-Kontrolllösungstest .....	31
5.2 Durchführung vom Blutzuckertest .....	35
5.3 Entnahme einer Blutprobe aus dem Unterarm .....	41
5.4 Hinweise und Einschränkungen bei Messung von Blutproben aus Unterarm .....	43
5.5 Ihre Blutzuckermessergebnisse .....	46
5.6 Ketonkörperwarnung – Blutzuckerwert 240 mg/dl bzw. 13,3 mmol/l oder höher .....	47
6. $\beta$ -Keton-Tests .....	48
6.1 Durchführung vom $\beta$ -Keton-Kontrolllösungstest .....	48
6.2 Durchführung vom $\beta$ -Keton-Bluttest .....	52
6.3 Ihre $\beta$ -Keton-Messergebnisse .....	56
7. Anzeigen der gespeicherten Messergebnisse .....	58
8. Grundlegende Gerätewartung .....	61
8.1 Prüfung der Batterie .....	61
8.2 Austausch der Batterie .....	62
8.3 Reinigung und Pflege .....	63
9. Anzeige, Bedeutung, Maßnahmen .....	64
10. Anhang .....	70
10.1 Technische Daten .....	70
10.2 Chemische Messung .....	71
10.3 Garantie .....	71

Das STADA Gluco Care® Blutzucker- und  $\beta$ -Keton-Messsystem ist für die quantitative Messung von Glukose oder  $\beta$ -Hydroxybutyrat ( $\beta$ -Ketone) in frischem Kapillarblut bestimmt. Das Gerät dient zur Überwachung einer wirksamen Diabeteskontrolle und wird von Menschen mit Diabetes mellitus zu Hause sowie von medizinischem Fachpersonal in klinischen Einrichtungen eingesetzt. Es darf nicht für die Diagnose oder Reihenuntersuchung von Diabetes mellitus genutzt werden und ist nicht für den Einsatz bei Neugeborenen geeignet. Das STADA Gluco Care® Messgerät ist ausschließlich für die quantitative Messung des Blutzuckers in frischen Kapillarblutproben aus der Fingerspitze, oder aus den alternativen Körperstellen (AST), wie dem Unterarm sowie die quantitative Messung der  $\beta$ -Ketone in frischen Kapillarblutproben, die nur aus der Fingerspitze stammen dürfen, bestimmt.

- Das STADA Gluco Care® Messgerät ist nur für Tests außerhalb des Körpers geeignet (Einsatz nur zur *In-vitro*-Diagnose).
- Es darf ausschließlich mit STADA Gluco Care® Blutzucker- oder  $\beta$ -Keton-Teststreifen sowie STADA Gluco Care® Kontrolllösungen benutzt werden.
- Es darf nur zur Messung von Glukose (Blutzucker) oder  $\beta$ -Ketone in frischen Kapillarblutproben benutzt werden.
- Es darf **NICHT** zur Diagnose von DKA oder Messung bei Neugeborenen benutzt werden.
- Es darf **NICHT** im Kühlschrank oder im Auto aufbewahrt werden.



### **WARNUNG:**

- Das STADA Gluco Care® Messgerät enthält Kleinteile. Bewahren Sie das Messgerät für Kinder und Haustiere unzugänglich auf.
- Wenn Sie unter Hypoglykämie-Wahrnehmungsstörungen leiden, ist ein Blutzuckermessgerät unverzichtbar für Ihre Versorgung. Da jedes Messgerät kaputt gehen kann oder eventuell einmal verlegt wird, sollten Sie immer ein funktionsfähiges Ersatzgerät zur Verfügung haben.



**WARNUNG:** Blutproben und andere Blutprodukte sind mögliche Quellen für Hepatitis und andere Infektionserreger. Behandeln Sie alle Blutprodukte entsprechend vorsichtig. Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie Messungen bei anderen Personen durchführen. Alle Verbrauchsmaterialien, die zur Messung von Blutzucker oder  $\beta$ -Ketone benutzt werden wie Teststreifen, Lanzetten und Alkoholtupfer müssen entsprechend den geltenden Vorschriften entsorgt werden, um ein Risiko für andere Personen auszuschließen.

Endanwender müssen sich bewusst sein, dass alle Teile des STADA Gluco Care® Blutzucker- und  $\beta$ -Keton-Messsystems als potenziell infektiös anzusehen sind. Auch nach Reinigung und Desinfektion können durch Blut übertragene Krankheitserreger zwischen Anwendern übertragen werden. Um die Gesundheit Dritter zu schützen, dürfen STADA Gluco Care® Blutzucker- und  $\beta$ -Keton-Messsystem sowie Stechhilfen nur von einem einzigen Anwender benutzt und sollten mit niemandem geteilt werden, auch nicht mit Familienmitgliedern.

### **2.1 STADA Gluco Care® Blutzucker- und $\beta$ -Keton-Messsystem**

STADA Gluco Care® Blutzucker- und  $\beta$ -Keton-Messsystem ist ein tragbares Testsystem, das Glukose (Blutzucker) oder  $\beta$ -Ketone in Kapillarblut misst. Das Messgerät schaltet sich automatisch ein, wenn ein STADA Gluco Care® Blutzuckerteststreifen (rot) oder  $\beta$ -Keton-Teststreifen (blau) in die Testöffnung eingeführt wird.

- In einem Schritt wird durch ein unkompliziertes Messverfahren das Ergebnis geliefert.
- Die Messergebnisse stehen nach 4 Sekunden (Glu) oder 10 Sekunden (Ket) zur Verfügung.
- Im Gerätespeicher werden bis zu 500 Messergebnisse eines Benutzers gespeichert.
- Die im Gerät gespeicherten Messergebnisse können am PC heruntergeladen und mit einer Software archiviert werden. Für weitere Informationen rufen Sie das Service Telefon von Hemopharm an.

**ACHTUNG:** Das Messgerät muss vorsichtig gehandhabt werden. Fallenlassen, unsachgemäße Behandlung etc. können das Gerät beschädigen. Wenn es über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, nehmen Sie die Batterie heraus, um ein Auslaufen der Batterie im Gerät zu verhindern. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, länger andauernder direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.

### 2.2 Teile des Messgeräts



**STADA Gluco Care® Blutzucker- und  $\beta$ -Keton-Messsystem**

### Pfeiltasten links/rechts



- Mit den Pfeiltasten links/rechts können Sie sich vorwärts/rückwärts durch die gespeicherten Testergebnisse bewegen oder den Wert für einen Parameter erhöhen/senken.
- Wenn Sie die Pfeiltasten links/rechts gedrückt halten, werden die Werte schneller durchgeblättert.

### MODUS-Taste



- Wenn das Gerät eingeschaltet ist (ON) und die MODUS-Taste weniger als 1,5 Sekunden gedrückt wird, geht das Gerät in die nächste Funktion oder Anzeige über.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist (OFF) und die MODUS-Taste weniger als 1,5 Sekunden gedrückt wird, schaltet sich das Gerät ein und geht in den Datenansichtmodus über.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist (OFF) und die MODUS-Taste mehr als 3 Sekunden gedrückt wird, schaltet sich das Gerät ein und geht in den Setup-Modus über.
- Wenn das Gerät eingeschaltet ist (ON) und die MODUS-Taste mehr als 1,5 Sekunden gedrückt wird, schaltet sich das Gerät aus (OFF).

**Hinweis:** Wenn am Gerät keine Aktivitäten stattfinden, schaltet es sich nach folgenden Zeiträumen automatisch ab:

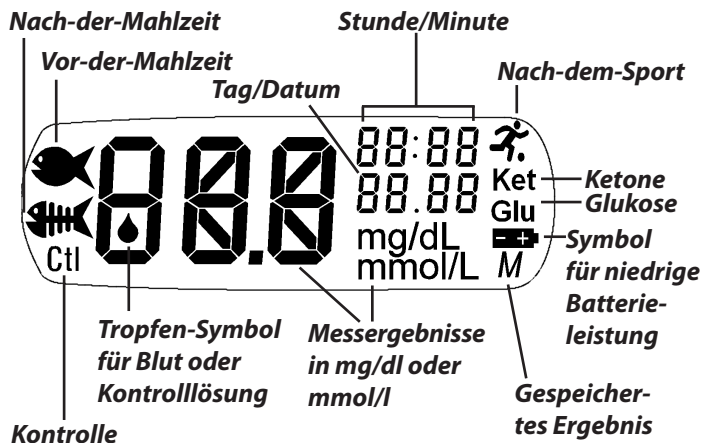
- 1 Minute in allen Anzeigen
- 2 Minuten im Messmodus
- 3 Minuten, wenn es am PC angeschlossen ist



### 2.3 Display des Messgeräts

Wenn Sie das STADA Gluco Care® Messgerät einschalten, gehen alle Segmente im Display kurz an. Dies bestätigt, dass alle Teile des Displays richtig funktionieren.

#### Anzeige des STADA Gluco Care® Blutzucker- und $\beta$ -Keton-Messsystems



### 2.4 Inhalt des Starter-Sets

1. STADA Gluco Care® Messgerät (inkl. 3-Volt-Batterie CR2032)
2. 10 STADA Gluco Care® Blutzuckerteststreifen
3. Stechhilfe
4. 10 Lanzetten
5. Kurzanleitung
6. Benutzerhandbuch
7. Tagebuch
8. Garantiekarte
9. Gerätetasche

### 2.5 Umgebungsbedingungen

- Temperaturbereich für die Lagerung des Messgeräts:  
-25 °C bis 46 °C
- Temperaturbereich für die Lagerung der Teststreifen:  
4 °C bis 30 °C
- Temperaturbereich für den Betrieb des Messgeräts:  
4,4 °C bis 45,5 °C
- Temperaturbereich für die Lagerung der Kontrolllösung:  
2 °C bis 30 °C
- Wertebereich für die relative Luftfeuchtigkeit:  
10 % bis 90 %, ohne Kondensation

### 2.6 Vor dem Test

Um korrekte Messergebnisse sicherzustellen, waschen Sie Ihre Hände und die Blutabnahmestelle vor der Messung und trocknen Sie alles gut ab.

Mit dem STADA Gluco Care® Messgerät können Sie Ihren Blutzuckerspiegel in Blutproben aus den Fingerspitzen oder dem Unterarm testen. Mit dem STADA Gluco Care® Messgerät können Sie Ihre  $\beta$ -Keton-Konzentration ausschließlich in Blutproben aus den

**Fingerspitzen** testen.

Die Größe der Blutprobe ist nur 0,4  $\mu$ L (Glu) oder 0,8  $\mu$ L (Ket).

### 2.7 Gründe für einen Test auf niedrigen Blutzucker

- Sie verspüren Symptome wie Schwäche, Schwitzen, Nervosität, Kopfschmerzen oder Verwirrung.
- Sie haben sich Insulin verabreicht, aber die Nahrungsaufnahme hat sich verzögert.
- Ihr Arzt oder das medizinische Fachpersonal hat Ihnen dazu geraten.

### 2.8 Wichtige Gesundheitsinformationen

Wenn Sie Symptome verspüren, die nicht zu den Ergebnissen Ihres Blutzucker- oder  $\beta$ -Keton-Tests passen und wenn Sie alle Anweisungen im Benutzerhandbuch des Messgeräts befolgt haben, sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder dem medizinischen Fachpersonal.

### 2.9 STADA Gluco Care® Blutzuckerteststreifen

Benutzen Sie die STADA Gluco Care® Blutzuckerteststreifen ausschließlich mit dem STADA Gluco Care® Messgerät. Jeder Teststreifen darf nur einmal benutzt werden und muss nach dem Test entsorgt werden. **NICHT** erneut Blut auf den Teststreifen auftragen.

- Es ist nur eine sehr kleine Blutmenge von 0,4  $\mu$ L (Blutzucker) erforderlich.
- Das Blut wird automatisch in den Teststreifen eingesogen.

## 2. Einleitung

- Sie können die Teststreifen mit sauberen, trockenen Händen anfassen, ohne die Ergebnisse zu beeinflussen.

Blutropfen  
auf die  
Spitze auf-  
tragen



Dieses  
Ende in das  
Messgerät  
einführen

### 2.10 Wichtige Information über STADA Gluco Care® Blutzuckerteststreifen

- Verwenden Sie immer die STADA Gluco Care® Blutzuckerteststreifen, wenn Sie einen Blutzuckertest durchführen.
- Entnehmen Sie den Teststreifen erst unmittelbar vor der Messung aus dem Behälter.
- Lagern Sie die Packung mit den Teststreifen an einem trockenen, kühlen Ort unter 30 °C. Nicht im Kühlschrank lagern und nicht einfrieren.
- Nicht in der Nähe von Hitze oder Feuchtigkeit lagern.
- Bewahren Sie die Teststreifen nur im Originalbehälter auf.
- Verschließen Sie den Behälter sofort wieder fest, nachdem Sie einen Teststreifen entnommen haben.
- Benutzen Sie die Teststreifen nicht über das auf der Verpackung angegebene Verfallsdatum hinaus, da dies zu ungenauen Messergebnissen führen kann.

## 2. Einleitung

- Die Teststreifen dürfen bis zu 6 Monate nach dem erstmaligen Öffnen des Behälters benutzt werden. Notieren Sie sich beim ersten Öffnen das Datum auf dem Behälter, an dem die 6 Monate abgelaufen sind. Vernichten Sie nach Erreichen dieses Datums die verbliebenen Teststreifen.
- Manipulieren Sie die Teststreifen in keiner Weise.

**WARNUNG:** Der Behälter mit den Teststreifen enthält Kleinteile. Bewahren Sie den Behälter mit den Teststreifen für Kinder und Haustiere unzugänglich auf.

### 2.11 $\beta$ -Keton-Teststreifen

Benutzen Sie die STADA Gluco Care®  $\beta$ -Keton-Teststreifen ausschließlich mit dem STADA Gluco Care® Messgerät. Jeder Teststreifen darf nur einmal benutzt werden und muss nach dem Test entsorgt werden.

**NICHT** erneut Blut auf den Teststreifen auftragen.

- Es ist nur eine sehr kleine Blutmenge von 0,8  $\mu$ l ( $\beta$ -Ketone) erforderlich.
- Das Blut wird automatisch in den Teststreifen eingesogen.
- Sie können die Teststreifen mit sauberen, trockenen Händen anfassen, ohne die Ergebnisse zu beeinflussen.

## 2. Einleitung

Blutropfen  
auf die  
Spitze auf-  
tragen



Dieses  
Ende in das  
Messgerät  
einführen

### 2.12 Wichtige Information über STADA Gluco Care® β-Keton-Teststreifen

- Verwenden Sie immer STADA Gluco Care® β-Keton-Teststreifen, wenn Sie eine β-Keton-Messung durchführen.
- Nehmen Sie den Teststreifen erst unmittelbar vor der Messung aus dem Behälter.
- Lagern Sie die Packung mit den Teststreifen an einem trockenen, kühlen Ort unter 30 °C. Nicht im Kühlschrank lagern und nicht einfrieren.
- Nicht in der Nähe von Hitze oder Feuchtigkeit lagern.
- Bewahren Sie die Teststreifen nur in der Originalverpackung auf.
- Die Teststreifen dürfen bis zu 6 Monate nach dem erstmaligen Öffnen des Behälters benutzt werden. Notieren Sie sich beim ersten Öffnen das Datum auf dem Behälter, an dem die 6 Monate abgelaufen sind. Vernichten Sie nach Erreichen dieses Datums die verbliebenen Teststreifen.
- Manipulieren Sie die Teststreifen in keiner Weise.

**WARNUNG:** Die Packung mit den Teststreifen enthält Kleinteile. Bewahren Sie die Packung mit den Teststreifen für Kinder und Haustiere unzugänglich auf.

## 2. Einleitung

### 2.13 Stechhilfe

Die folgende Abbildung zeigt die Stechhilfe. Eine genaue Anleitung finden Sie in der Gebrauchsanweisung, die der Stechhilfe beiliegt.



### 3. Uhrzeit, Datum, Signalton, Markierungen und Erinnerungszeiten einstellen

Es ist wichtig, dass jedes Messergebnis mit korrekten Angaben für Datum und Uhrzeit gespeichert wird, damit Sie und Ihr Arzt die Änderungen in Ihrer Therapie verfolgen können. Stellen Sie im Messgerät das richtige Datum und die richtige Uhrzeit ein, damit Sie verfolgen können, wann die Tests durchgeführt wurden. Ohne richtige Datum- und Uhrzeit-Einstellung werden alle Testergebnisse markiert und nicht in die Durchschnittswerte aufgenommen.

Ihr STADA Gluco Care® Messgerät ist mit einem akustischen Signal ausgestattet, das standardmäßig eingeschaltet ist. Das Signal ertönt, wenn sich genügend Blut auf dem Teststreifen befindet und wenn der Test beendet ist. Außerdem dient es zur Bestätigung bestimmter Eingaben am Messgerät.

**HINWEIS:** Denken Sie daran, Uhrzeit und Datum bei Wechsel der Zeitzone, nach Austausch der Batterie und ggf. beim Wechsel von Sommer- und Winterzeit neu einzustellen. Nachdem Sie eine Messung durchgeführt haben, wird nach dem Einschalten des Messgeräts immer das aktuellste Ergebnis angezeigt. Datum und Uhrzeit im Display beziehen sich auf das letzte Messergebnis, **NICHT** auf den aktuellen Zeitpunkt nach dem Einschalten.

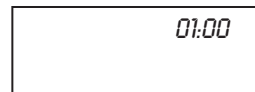
### 3. Uhrzeit, Datum, Signalton, Markierungen und Erinnerungszeiten einstellen

1. Drücken Sie die MODUS-Taste

◀ länger als 3 Sekunden.

Wenn das Messgerät ausgeschaltet ist (OFF), schaltet es sich jetzt ein, zeigt alle Segmente im Display 3 Sekunden lang an und geht in den Setup-Modus.

Im Display wird nun der erste einstellbare Modus angezeigt: die Uhrzeit.



2. Die Stunden-Anzeige blinkt. Drücken Sie die Pfeiltasten links/rechts ▶, um die Stunden einzustellen (von 00 bis 23).

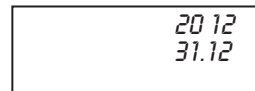
3. Drücken Sie die MODUS-Taste ◀.

Ihre Stunden-Einstellung wird gespeichert. Die Minuten-Anzeige fängt an zu blinken. Drücken Sie die Pfeiltasten links/rechts ▶, um die Minuten einzustellen (von 00 bis 59).









4. Drücken Sie erneut die MODUS-Taste ◀. Ihre Minuten-Einstellung wird gespeichert. Nun fängt die








zweistellige Jahr-Anzeige an zu blinken. Drücken Sie die Pfeiltasten links/rechts ▶, um das Jahr einzustellen (z. B. 12 für 2012).







### 3. Uhrzeit, Datum, Signalton, Markierungen und Erinnerungszeiten einstellen

5. Drücken Sie erneut die MODUS-Taste , um Ihre Jahr-Einstellung zu speichern. Nun fängt die zweistellige Monat-Anzeige an zu blinken. Drücken Sie die Pfeiltasten links/rechts , um den Monat einzustellen (von 1 bis 12).
- 20: 12  
25. 12
6. Drücken Sie erneut die MODUS-Taste , um Ihre Monat-Einstellung zu speichern. Nun fängt die ein- oder zweistellige Tag-Anzeige an zu blinken. Drücken Sie die Pfeiltasten links/rechts , um den Tag einzustellen (von 1 bis 31).
- 20: 12  
31. 01
7. Drücken Sie erneut die MODUS-Taste , um Ihre Tag-Einstellung zu speichern. Nun erscheint die Signalton-Anzeige (beep). Ein langes Signal ertönt. Drücken Sie die Pfeiltasten links/rechts , um das akustische Signal ein- oder auszuschalten (On/Off blinkt).
- On <sup>bE EP</sup>

### 3. Uhrzeit, Datum, Signalton, Markierungen und Erinnerungszeiten einstellen



8. Drücken Sie erneut die MODUS-Taste , um die Signalton-Einstellung zu speichern. Nun erscheint die Markierungen-Anzeige (Vor-/Nach-der-Mahlzeit, Nach-dem-Sport). Drücken Sie die Pfeiltasten links/rechts , um die Markierungen ein- oder auszuschalten. Folgende Markierungen stehen zur Wahl:
-  0n 
-  Vor-der-Mahlzeit
  -  Nach-der-Mahlzeit
  -  Nach-dem-Sport

Diese Markierungen müssen eingeschaltet sein (On), um einen Blutzuckertest zu markieren. Drücken Sie die MODUS-Taste , um die Markierungen ein- oder auszuschalten.




9. Wenn Markierungen eingeschaltet sind, können Sie jetzt eine Erinnerungszeit für die Blutzuckermessung Nach-der-Mahlzeit festlegen. Beim Drücken der Pfeiltasten links/rechts  können Sie zwischen 4 Einstellungen wählen: OFF AL(arm), Erinnerung nach 60, 90 oder 120 Minuten. Die Erinnerungszeit blinkt, bis eine Zeit durch Drücken der MODUS-Taste  bestätigt wurde.
-  60 <sup>AL</sup> 0n



### 3. Uhrzeit, Datum, Signalton, Markierungen und Erinnerungszeiten einstellen




10. Nach der Bestätigung der Erinnerungszeit können Sie die Ketonkörperwarnung einstellen. Drücken Sie die Pfeiltasten links/rechts , um die Warnung ein- oder auszuschalten (On/Off blinkt, bis die Auswahl durch Drücken der MODUS-Taste  bestätigt wurde). Wenn die Warnung eingeschaltet ist, erscheint im Display eine Aufforderung zum Durchführen eines  $\beta$ -Keton-Tests, wenn Ihr Blutzucker über 240 mg/dl bzw. 13,3 mmol/l liegt.



11. Sie haben jetzt die Möglichkeit, bis zu 4 Alarmzeiten einzustellen. Voreingestellt ist 06:00 Uhr oder Ihre letzte Alarmzeit. Im Display erscheint AL 1 Zeit mit On oder kein Alarm mit Off. Drücken Sie die Pfeiltasten links/rechts, um den Alarm ein- oder auszuschalten. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der MODUS-Taste . Falls Sie den Alarm einschalten haben, fängt die Stundenanzeige an zu blinken. Drücken Sie die Pfeiltasten links/rechts , um die Stunden einzustellen (von 00 bis 23). Durch erneutes Drücken der MODUS-Taste  wird die Stundenanzeige bestätigt.



### 3. Uhrzeit, Datum, Signalton, Markierungen und Erinnerungszeiten einstellen

12. Jetzt fängt die Minutenanzeige an zu blinken. Drücken Sie die Pfeiltasten links/rechts , um die Minuten einzustellen (von 00 bis 59). Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der MODUS-Taste .
13. Für die Einstellung der weiteren Alarmzeiten (AL 2, AL 3 und AL 4) befolgen Sie die Anweisungen in den Punkten 11 und 12.
14. Drücken Sie die MODUS-Taste  und im Display erscheint „End“. Ihre Einstellungen wurden erfolgreich gespeichert.



### 3. Uhrzeit, Datum, Signalton, Markierungen und Erinnerungszeiten einstellen

Folgende Display-Anzeigen sind vom Hersteller voreingestellt:

Uhrzeit	00:00	Ketonkörper-	
Datum	Tag-Monat	warnung	ON
Signalton	ON	Alarme	OFF
Markierungen	ON	Alarmzeiten	ON
Markierung			AL1 6:00,
Nach-der-			AL2 8:00,
Mahlzeit	90 Minuten		AL3 14:00,
			AL4 20:00

#### Hinweis:

- Wenn ein Teststreifen eingeführt wird, während das Messgerät im Setup-Modus ist, werden alle bis zu diesem Moment eingegebenen Werte gespeichert und das Gerät wechselt in den Messmodus. Nach Verlassen des Messmodus geht das Gerät aus und kehrt nicht in den Setup-Modus zurück.
- Wenn das Messgerät sich im Setup-Modus befindet, schaltet es sich automatisch nach 60 Sekunden Inaktivität aus. Die bis dahin vorgenommenen Einstellungen werden gespeichert.
- Wenn Sie im Setup-Modus die MODUS-Taste länger als 1,5 Sekunden gedrückt halten, schaltet sich das Messgerät automatisch ab. Die bis dahin vorgenommenen Einstellungen werden gespeichert.
- Wenn im Display END erscheint und Sie kurz die MODUS-Taste drücken, kehrt das Messgerät erneut zur Einstellung der Uhrzeit zurück.

### 4. STADA Gluco Care® Glukose- und $\beta$ -Keton-Kontrolllösung

STADA Gluco Care® Glukose- und  $\beta$ -Keton-Kontrolllösung ist eine Flüssigkeit, die eine definierte Konzentration Glukose/ $\beta$ -Ketone enthält.

- Benutzen Sie diese Kontrolllösung, um zu überprüfen, ob das Messgerät und die Teststreifen korrekt funktionieren.
- Benutzen Sie diese Kontrolllösung, um das Testverfahren auszuprobieren oder um zu prüfen, ob Sie das Messverfahren korrekt durchführen, ohne Ihr eigenes Blut verwenden zu müssen.

Vergleichen Sie das Ergebnis mit dem auf dem Etikett des Behälters mit den Blutzucker- oder  $\beta$ -Keton-Teststreifen aufgedruckten Kontrollbereich für die verwendete Konzentration (MITTEL oder HOCH). Wenn sich das Ergebnis im Bereich befindet, funktionieren das Messgerät und die Teststreifen korrekt.

Die Messung mit Kontrolllösung bestätigt, dass Ihr Messgerät und die Teststreifen richtig funktionieren. Eine Messung mit Kontrolllösung wird auf die gleiche Weise wie ein Bluttest durchgeführt, nur dass Sie die STADA Gluco Care® Kontrolllösung statt einer Blutprobe verwenden. Eine Messung mit Kontrolllösung

#### 4. STADA Gluco Care® Glukose- und $\beta$ -Keton-Kontrolllösung

- kann durchgeführt werden, bevor Sie das Blutzuckermessgerät das erste Mal benutzen.
- kann durchgeführt werden, wenn Sie einen neuen Behälter mit den Blutzucker- oder  $\beta$ -Keton-Teststreifen öffnen.
- muss durchgeführt werden, wenn Sie den Behälter mit den Blutzucker- oder  $\beta$ -Keton-Teststreifen nicht sofort wieder verschlossen haben.
- muss durchgeführt werden, wenn Ihnen das Blutzuckermessgerät heruntergefallen ist.
- muss durchgeführt werden, wenn das Ergebnis Ihrer Blutzuckermessung nicht im Einklang mit dem steht, wie Sie sich fühlen oder wenn Sie vermuten, dass die Ergebnisse nicht korrekt sind (höher oder niedriger als erwartet).

#### 4. STADA Gluco Care® Glukose- und $\beta$ -Keton-Kontrolllösung

##### 4.1 Wichtige Information über STADA Gluco Care® Kontrolllösung

- Benutzen Sie ausschließlich STADA Gluco Care® Glukose- und  $\beta$ -Keton-Kontrolllösung für die Kontrolltests.
- Überprüfen Sie das Verfallsdatum auf dem Fläschchen mit der Kontrolllösung. Benutzen Sie die Kontrolllösung nicht, wenn das Verfallsdatum abgelaufen ist, da dies zu ungenauen Messergebnissen führen kann.
- Die Haltbarkeit der Kontrolllösung beträgt nach Anbruch 3 Monate. Wenn Sie neue Kontrolllösung öffnen, notieren Sie sich auf dem Etikett des Fläschchens das Datum, an dem die 3 Monate abgelaufen sind. Entsorgen Sie nach Erreichen dieses Datums die verbliebene Kontrolllösung.
- Lagern Sie die Kontrolllösung fest verschlossen bei einer Raumtemperatur unter 30 °C. Nicht im Kühlschrank lagern und nicht einfrieren.
- Schütteln Sie die Kontrolllösung vor jedem Einsatz gründlich durch.

## 4. STADA Gluco Care® Glukose- und $\beta$ -Keton-Kontrolllösung

**Achtung:** Der auf dem Behälter mit den Blutzucker- oder  $\beta$ -Keton-Teststreifen angegebene Referenzbereich für STADA Gluco Care® Glukose- und  $\beta$ -Keton-Kontrolllösung gilt nur für die Messung mit Kontrolllösung. Hiermit wird die Leistungsfähigkeit von Messgerät und Teststreifen überprüft. Es sind keine empfohlenen Werte für Ihren Blutzuckerspiegel bzw. Ihre  $\beta$ -Keton-Konzentration.

Wenn die Ergebnisse der Messung mit Kontrolllösung wiederholt außerhalb des Referenzbereichs liegen, der auf dem Behälter mit den Blutzucker- oder  $\beta$ -Keton-Teststreifen angegeben ist:


- funktioniert das STADA Gluco Care® Messgerät eventuell nicht ordnungsgemäß.
- benutzen Sie das Gerät nicht zur Messung Ihrer Blutprobe.
- rufen Sie das Hemopharm Servicetelefon unter 0800 6645825 an.

## 5. Glukosetests

### 5.1 Durchführung vom Glukose-Kontrolllösungstest

1. Führen Sie einen Blutzuckerteststreifen in das Messgerät ein. Wenn das Messgerät aus war, schaltet es sich ein und alle Segmente des Displays gehen 2 Sekunden lang an. Dann erscheinen das blinkende Blutstropfen-Symbol und die Angabe „Glu“.

**HINWEIS:** Wenn Sie den Streifen entfernen, bevor der Test begonnen wurde, zeigt das Display nichts mehr an.

2. Drücken Sie die Pfeiltasten links/rechts , um diese Messung als Kontrolltest mit Kontrolllösung zu markieren (Im Display wird „CTL“ angezeigt).

**HINWEIS:** Es ist wichtig, dass Sie eine Messung mit Kontrolllösung als solche markieren, damit die Ergebnisse nicht als Messergebnisse mit Ihrem Blut gespeichert werden.

**HINWEIS:** Wenn nicht innerhalb von 2 Minuten nach dem Einführen des Teststreifens eine Messung durchgeführt wird, zeigt das Display nichts mehr an. Ziehen Sie in diesem Fall den Streifen wieder heraus und führen Sie ihn erneut ein (siehe Schritt 1).

## 5. Glukosetests

3. Schütteln Sie das Fläschchen mit der Kontrolllösung. Verwerfen Sie den ersten Tropfen. Drücken Sie einen Tropfen Kontrolllösung auf eine saubere, trockene, harte Fläche, beispielsweise den Deckel der Kontrolllösung.

4. Nehmen Sie das Messgerät mit dem eingeführten Teststreifen in die Hand und berühren Sie mit der Spitze des Teststreifens den Kontrolllösungstropfen.



**HINWEIS:** Das CTL-Zeichen auf dem Display blinkt, bis genügend Kontrolllösung in den Teststreifen eingesogen wurde.  
(Das akustische Signal ertönt, wenn es aktiviert ist.)

5. Während das Gerät misst, erscheint im Display ein Countdown von 4 bis 1. Das Messergebnis wird nach 4 Sekunden angezeigt.
6. Vergleichen Sie das auf dem Display angezeigte Ergebnis mit der auf dem Behälter mit den Blutzucker-teststreifen angegebenen Referenzbereich. Wenn die Ergebnisse innerhalb des angegebenen Bereichs liegen, funktionieren Ihr Messgerät und die Teststreifen richtig.

## 5. Glukosetests

7. Das Ergebnis wird automatisch im Speicher des Messgeräts abgelegt.
8. Wenn das Messergebnis über 600 mg/dl bzw. 33,3 mmol/l liegt, wird „HI“ neben „Glu“ angezeigt.  
Wenn das Messergebnis unter 20 mg/dl bzw. 1,1 mmol/l liegt, wird „LO“ neben „Glu“ angezeigt.

Ergebnisse außerhalb des Referenzbereichs können folgende Ursachen haben:

- Fehlerhafte Durchführung der Messung. Test wiederholen und Anweisungen genau befolgen.
- Kontrolllösung ist abgelaufen oder verunreinigt. Verfallsdatum auf dem Fläschchen mit der Kontrolllösung überprüfen. Die Kontrolllösung ist nach dem Öffnen nur 3 Monate haltbar. Das Fläschchen mit der Kontrolllösung muss fest verschlossen sein, wenn die Lösung nicht benutzt wird.
- Teststreifen ist abgelaufen – Verfallsdatum auf dem Teststreifenbehälter überprüfen.
- Teststreifen ist beschädigt. Dies kommt bei extremen Temperaturen vor oder wenn der Teststreifenbehälter offen geblieben ist. Test mit einem neuen Teststreifen wiederholen.
- Fehlfunktion des Messgeräts. Das Messgerät arbeitet nicht korrekt.

**HINWEIS:** Wenn das Ergebnis der Messung mit der Kontrolllösung nicht im angegebenen Referenzbereich liegt (also höher oder niedriger ist), kann das darauf hindeuten, dass Ihr Messgerät und die Teststreifen nicht korrekt zusammenarbeiten. Wiederholen Sie den Test mit einem neuen Teststreifen.

Benutzen Sie das Messgerät nicht, bis die Ergebnisse im angegebenen Referenzbereich liegen. Wenn das Problem bestehen bleibt, rufen Sie das Servicetelefon von Hemopharm unter 0800 6645825 an.

### 5.2 Durchführung vom Blutzuckertest



#### **WARNUNG:**

Endverbraucher müssen sich bewusst sein, dass alle Teile des STADA Gluco Care® Blutzucker- und  $\beta$ -Keton-Messsystems als potenziell infektiös anzusehen sind.

Auch nach Reinigung und Desinfektion können durch Blut übertragene Krankheitserreger zwischen Anwendern übertragen werden. Um die Gesundheit Dritter zu schützen, dürfen STADA Gluco Care® Blutzucker- und  $\beta$ -Keton-Messsystem sowie Stechhilfen nur von einem einzigen Anwender benutzt und sollten mit niemandem geteilt werden. Endverbraucher sollten nach dem Umgang mit Messgerät, Stechhilfe oder Teststreifen ihre Hände gründlich mit Wasser und Seife waschen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abschnitt Reinigung und Pflege (siehe Seite 63).

- Die Blutzuckertestergebnisse können fälschlicherweise zu niedrig ausfallen, wenn der Patient stark dehydriert ist.
- Messungen bei schwerkranken Patienten sollten nicht mit dem STADA Gluco Care® Messgerät vorgenommen werden.

1. Waschen Sie Ihre Hände mit warmem Wasser und Seife. Trocknen Sie diese gut ab. Alternativ können Sie einen in Alkohol getränkten Tupfer benutzen, um den Hautbereich zu säubern. Lassen Sie die Haut danach gut abtrocknen.



## 5. Glukosetests

**HINWEIS:** Die Reinigung der Einstichstelle ist sehr wichtig.

2. Führen Sie einen Blutzuckerteststreifen (rot) in das Messgerät ein. Wenn das Messgerät aus war, schaltet es sich ein und alle Segmente des Displays gehen 2 Sekunden lang an.

**HINWEIS:** Wenn Sie den Streifen entfernen, bevor der Test begonnen wurde, zeigt das Display nichts mehr an.

Hier

Blutstropfen —



Dieses  
Ende in das  
Messgerät  
einführen

3. Nach 3 Sekunden erscheinen das blinkende Blutstropfen-Symbol und die Angabe „Glu“.

**HINWEIS:** Wenn nicht innerhalb von 2 Minuten nach dem Einführen des Teststreifens eine Messung durchgeführt wird, zeigt das Display nichts mehr an. Ziehen Sie in diesem Fall den Streifen wieder heraus und führen Sie ihn erneut ein (siehe Schritt 2).

## 5. Glukosetests

4. Halten Sie die Hand nach unten und streichen Sie mit dem Daumen zur Fingerspitze, um den Blutfluss anzuregen.

5. Benutzen Sie die Stechhilfe mit einer neuen Lanzette, um in den Finger zu stechen (Siehe Gebrauchsanweisung für die Stechhilfe).









6. Drücken Sie den Finger vorsichtig zusammen, um einen runden Blutstropfen zu bilden.



7. Berühren Sie den Blutstropfen mit der Spitze des Teststreifens und halten Sie diese Position, bis das Blut in den Teststreifen eingesogen wurde und der Countdown im Display beginnt (Das akustische Signal ertönt, wenn es aktiviert ist).

**HINWEIS:** Das Blutstropfen-Symbol auf dem Display blinkt, bis genügend Blut in den Teststreifen eingesogen wurde.


## 5. Glukosetests

8. Während das Gerät misst, erscheint im Display ein Countdown von 4 bis 1. Das Messergebnis wird nach 4 Sekunden angezeigt.
9. Das Ergebnis wird automatisch im Speicher des Messgeräts abgelegt.
10. Drücken Sie die Pfeiltasten links/rechts , um die Messung als Vor-  oder Nach-der-Mahlzeit  bzw. Nach-dem-Sport  zu markieren. Diese markierten Ergebnisse fließen in die Durchschnittswerte ein. Drücken Sie die MODUS-Taste , um den Markierungsstatus zu bestätigen (hört auf zu blinken, wenn ausgewählt). Wenn Sie die Messung nicht markieren möchten, drücken Sie die MODUS-Taste  unmittelbar nachdem das Messergebnis im Display erschienen ist. Es wird dann ohne Markierung angezeigt.

**Hinweis:** Ergebnis des Kontrolltests mit einer Kontrolllösung wird nicht in die Durchschnittswerte aufgenommen.

11. Wenn das Messergebnis über 600 mg/dl bzw. 33,3 mmol/l liegt, wird „HI“ angezeigt. Wenn das Messergebnis unter 20 mg/dl bzw. 1,1 mmol/l liegt, wird „LO“ angezeigt.

## 5. Glukosetests

12. Wenn Sie ein Testergebnis als Vor-der-Mahlzeit-Ergebnis markiert haben und eine Erinnerungszeit für die Blutzuckermessung Nach-der-Mahlzeit (60, 90 oder 120 Minuten) aktiviert wurde, gibt das Messgerät zu der eingestellten Zeit einen Signalton ab. Im Display erscheint das „Vor-der-Mahlzeit“-Symbol  und ein blinkendes Blutstropfen-Symbol. Drücken Sie die beliebige Taste, um den Signalton auszuschalten. Führen Sie einen Nach-der-Mahlzeit-Test durch.

**HINWEIS:** Es gibt 4 Alarmzeiten, die im Setup-Modus eingestellt werden können.

**HINWEIS:** Das Messgerät schaltet sich ab, wenn der Teststreifen entfernt wird oder wenn es 2 Minuten lang nicht benutzt wird. Die Tasten sind außer Funktion, bis ein Teststreifen eingeführt wird. Die Ergebnisse und der Markierungsstatus werden gespeichert, wenn das Messgerät sich nach 2 Minuten oder Herausnehmen des Teststreifens abschaltet oder wenn es abgeschaltet wird.

## 5. Glukosetests

**HINWEIS:** Lanzetten sollten nur einmal verwendet werden. Benutzen Sie für jede Messung eine neue, sterile Lanzette. Stechen Sie in verschiedene Bereiche an Ihren Fingerspitzen, um die Entwicklung von Schwielen zu verhindern. Nehmen Sie die benutzte Lanzette aus der Stechhilfe heraus und entsorgen Sie diese gemäß den aktuellen Vorschriften.

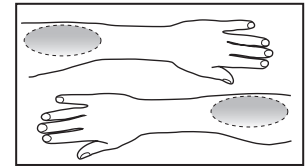
**WARNUNG:** Ihre Stechhilfe sollten nur Sie alleine verwenden. Teilen Sie sie NICHT mit anderen. Die gemeinsame Verwendung von Stechhilfe oder Lanzetten kann zu schweren oder sogar tödlichen Infektionen führen. Um versehentliche Nadelstichverletzungen zu vermeiden, belassen Sie die Lanzette nach dem Gebrauch nicht in der Stechhilfe und setzen Sie keine neue, sterile Lanzette ein, bevor Sie sie wirklich benutzen wollen.

**HINWEIS:** Drücken Sie den Teststreifen nicht direkt auf die Haut. Berühren Sie mit dem Teststreifen nur den Blutstropfen.

## 5. Glukosetests

### 5.3 Entnahme einer Blutprobe aus dem Unterarm

1. Wählen Sie eine Einstichstelle am Unterarm in den rechts dargestellten Bereichen.



**HINWEIS:** Dichte Behaarung an der Einstichstelle kann dazu führen, dass der Blutstropfen auseinanderfließt.

2. Setzen Sie die transparente Kappe für AST-Messung (Messung an alternativen Körperstellen) auf die Stechhilfe auf. Drücken Sie die Stechhilfe **FEST** auf die Einstichstelle am Unterarm und drücken Sie auf den Auslöseknopf.
3. Halten Sie die Stechhilfe weiterhin **FEST** auf die Einstichstelle gedrückt, bis sich ein Blutstropfen gebildet hat. Durch die transparente Kappe können Sie den Blutstropfen erkennen.

## 5. Glukosetests

4. Berühren Sie den Blutstropfen mit der Spitze des Teststreifens und halten Sie diese Position, bis das Blut in den Teststreifen eingesogen wurde und der Count-down im Display beginnt (Das akustische Signal ertönt, wenn es aktiviert ist).

**HINWEIS:** Das Blut auf dem Teststreifen sollte ähnlich aussehen, wie das rote Blut, das Sie aus Ihrer Fingerspitze kennen. Wenn die Blutprobe durchsichtig, rosa oder hellrot ist, wiederholen Sie die Messung mit einer Blutprobe aus der Fingerspitze.

5. Das Blutzuckermessergebnis wird auf dem Display des Messgeräts angezeigt. Damit ist die Messung beendet.

**HINWEIS:** Wenn bei Messungen von Blutproben aus Unterarm eine Fehlermeldung oder nach mehreren Versuchen kein Blutzuckerergebnis angezeigt wird, wiederholen Sie die Messung mit einer Blutprobe aus der Fingerspitze.

## 5. Glukosetests

### 5.4 Hinweise und Einschränkungen bei Messung von Blutproben aus Unterarm

**HINWEIS:** Die Messergebnisse für Blut aus dem Unterarm können von den Ergebnissen für Blut aus der Fingerspitze abweichen, wenn die Blutzuckerwerte sich gerade schnell verändern (z. B. nach einer Mahlzeit, nach einer Gabe von Insulin, während oder nach sportlicher Betätigung). Nutzen Sie in diesen Situationen nur das Blut aus der Fingerspitze.

Einige Patienten messen ihren Blutzucker mit Blutproben aus anderen Körperstellen als den Fingerspitzen, da dies für sie weniger schmerzhaft ist.

## 5. Glukosetests

Benutzen Sie **KEINE** Blutproben aus dem Unterarm:

- **für  $\beta$ -Keton-Messungen.**

- innerhalb von 2 Stunden nach dem Essen oder einer Insulingabe.
- kurz nach körperlichen Anstrengungen.
- wenn Sie den Verdacht haben, unterzuckert zu sein.
- wenn Ihre Blutzuckerwerte sich gerade schnell verändern (z. B. nach einer Mahlzeit, nach einer Insulingabe, während oder nach sportlicher Betätigung).
- wenn Sie unter Hypoglykämie-Wahrnehmungsstörungen leiden, d. h., Sie merken nicht, wenn Sie unterzuckert sind.
- wenn Sie üblicherweise stark schwankende Blutzuckerwerte haben, die oft niedrig sind (Hypoglykämie).
- wenn das Messergebnis der Blutprobe aus dem Unterarm nicht in Einklang mit dem steht, wie Sie sich fühlen, wiederholen Sie den Test mit Blut aus der Fingerspitze.
- wenn Sie krank sind.
- wenn Sie unter großem Stress stehen.

## 5. Glukosetests

**ACHTUNG:** Sprechen Sie in jedem Fall mit Ihrem Arzt oder dem medizinischen Fachpersonal, bevor Sie Blutproben aus Ihrem Unterarm benutzen. An den Einstichstellen am Unterarm können Blutergüsse entstehen.

### 5.5 Ihre Blutzuckermessergebnisse

Ihr Blutzuckermessergebnis wird auf dem Display des Messgeräts angezeigt.



**Wenn das Messergebnis über 600 mg/dl bzw. 33,3 mmol/l liegt,** wird „HI“ angezeigt.



Ihr Blutzuckerspiegel ist eventuell zu hoch.

Wiederholen Sie die Blutzuckermessung unverzüglich mit einem neuen Teststreifen. Wenn der Wert weiterhin hoch ist, ergreifen Sie die mit Ihrem Arzt abgesprochenen Maßnahmen und/oder sprechen Sie unverzüglich mit Ihrem Arzt.

**Wenn das Messergebnis unter 20 mg/dl bzw. 1,1 mmol/l liegt,** wird „LO“ angezeigt.



Ihr Blutzuckerspiegel ist eventuell zu niedrig.

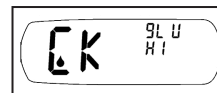
Wiederholen Sie die Blutzuckermessung unverzüglich mit einem neuen Teststreifen. Wenn der Wert weiterhin niedrig ist, ergreifen Sie die mit Ihrem Arzt abgesprochenen Maßnahmen und/oder sprechen Sie unverzüglich mit Ihrem Arzt.

Wenn eine Fehlermeldung angezeigt wird, lesen Sie auf Seite 64 in diesem Benutzerhandbuch unter „Anzeige, Bedeutung, Maßnahmen“ nach.

**HINWEIS:** Messergebnisse über 240 mg/dl bzw. 13,3 mmol/l deuten auf einen zu hohen Blutzuckerspiegel hin (Hyperglykämie). Messergebnisse unter 60 mg/dl bzw. 3,3 mmol/l deuten auf einen zu niedrigen Blutzuckerspiegel hin (Hypoglykämie). Wenn Ihr Ergebnis in diesen Bereichen liegt, wiederholen Sie die Blutzuckermessung. Wenn der Wert weiterhin in diesen Bereichen liegt, ergreifen Sie die mit Ihrem Arzt abgesprochenen Maßnahmen und/oder sprechen Sie unverzüglich mit Ihrem Arzt.

### 5.6 Ketonekörperwarnung: Blutzuckerwert 240 mg/dl bzw. 13,3 mmol/l oder höher

Wenn Ihr Blutzuckerwert 240 mg/dl bzw. 13,3 mmol/l oder höher ist, fordert das Messgerät Sie auf, einen  $\beta$ -Keton-Test durchzuführen. Auf dem Display wechseln drei Anzeigen im 2-Sekunden-Takt: das Blutzuckerergebnis, die Meldung CK (= „Check“) und die Meldung KE (= „Ketone“). Die Meldung KE wird außerdem von drei kurzen Signaltönen begleitet. Der Alarm schaltet sich nach 1 Minute oder beim Entfernen des Teststreifens automatisch ab.






### 6.1 Durchführung vom $\beta$ -Keton-Kontrolllösungstest

1. Führen Sie einen  $\beta$ -Keton-Teststreifen in das Messgerät ein. Wenn das Messgerät aus war, schaltet es sich ein und alle Segmente des Displays gehen 2 Sekunden lang an. Dann erscheinen das blinkende Blutstropfen-Symbol und die Angabe „Ket“.

**HINWEIS:** Wenn Sie den Streifen entfernen, bevor der Test begonnen wurde, zeigt das Display nichts mehr an.

2. Drücken Sie die Pfeiltasten links/rechts , um diese Messung als Kontrolltest mit Kontrolllösung zu markieren (Im Display wird „CTL“ angezeigt).

**HINWEIS:** Es ist wichtig, dass Sie eine Messung mit Kontrolllösung als solche markieren, damit die Ergebnisse nicht als Messergebnisse mit Ihrem Blut gespeichert werden.

**HINWEIS:** Wenn nicht innerhalb von 2 Minuten nach dem Einführen des Teststreifens eine Messung durchgeführt wird, zeigt das Display nichts mehr an. Ziehen Sie in diesem Fall den Streifen wieder heraus und führen Sie ihn erneut ein (siehe Schritt 1).

3. Schütteln Sie das Fläschchen mit der Kontrolllösung. Verwerfen Sie den ersten Tropfen. Drücken Sie einen Tropfen Kontrolllösung auf eine saubere, trockene, harte Fläche, beispielsweise den Deckel der Kontrolllösung.



4. Nehmen Sie das Messgerät mit dem eingeführten Teststreifen in die Hand und berühren Sie mit der Spitze des Teststreifens den Kontrolllösungstropfen.



**HINWEIS:** Das CTL-Zeichen auf dem Display blinkt, bis genügend Kontrolllösung in den Teststreifen eingesogen wurde (Das akustische Signal ertönt, wenn es aktiviert ist).

5. Während das Gerät misst, erscheint im Display ein Countdown von 10 bis 1. Das Messergebnis wird nach 10 Sekunden angezeigt.
6. Vergleichen Sie das auf dem Display angezeigte Ergebnis mit dem auf dem Behälter mit  $\beta$ -Keton-Teststreifen angegebenen Referenzbereich. Wenn die Ergebnisse innerhalb des angegebenen Bereichs liegen, funktionieren Ihr Messgerät und die Teststreifen richtig.

## 6. $\beta$ -Keton-Tests

7. Das Ergebnis wird automatisch im Speicher des Messgeräts abgelegt.
8. Wenn das Messergebnis über 8 mmol/l beträgt, wird „HI“ neben „Ket“ angezeigt.

Ergebnisse außerhalb des Referenzbereichs können folgende Ursachen haben:

- Fehlerhafte Durchführung der Messung. Test wiederholen und Anweisungen genau befolgen.
- Kontrolllösung ist abgelaufen oder verunreinigt. Verfallsdatum auf dem Fläschchen mit der Kontrolllösung überprüfen. Die Kontrolllösung ist nach dem Öffnen nur 3 Monate haltbar. Das Fläschchen mit der Kontrolllösung muss fest verschlossen sein, wenn die Lösung nicht benutzt wird.
- Teststreifen ist abgelaufen. Verfallsdatum auf dem Behälter mit  $\beta$ -Keton-Teststreifen überprüfen.
- Teststreifen ist beschädigt. Dies kommt bei extremen Temperaturen vor. Test mit einem neuen Teststreifen wiederholen.
- Fehlfunktion des Messgeräts, Das Messgerät arbeitet nicht korrekt.

## 6. $\beta$ -Keton-Tests

**HINWEIS:** Wenn das Ergebnis der Messung mit der Kontrolllösung nicht im angegebenen Referenzbereich liegt (also höher oder niedriger ist), kann das darauf hindeuten, dass Ihr Messgerät und die Teststreifen nicht korrekt zusammenarbeiten. Wiederholen Sie den Test mit einem neuen Teststreifen.

Benutzen Sie das Messgerät nicht, bis die Ergebnisse im angegebenen Referenzbereich liegen. Wenn das Problem bestehen bleibt, rufen Sie das Servicetelefon von Hemopharm unter 0800 6645825 an.

### 6.2 Durchführung vom $\beta$ -Keton-Bluttest

1. Waschen Sie Ihre Hände mit warmem Wasser und Seife. Trocknen Sie diese gut ab. Alternativ können Sie einen in Alkohol getränkten Tupfer benutzen, um den Hautbereich zu säubern. Lassen Sie die Haut danach gut abtrocknen.

**HINWEIS:** Wenn Sie den Streifen entfernen, bevor der Test begonnen wurde, zeigt das Display nichts mehr an.

Hier Blutstropfen auftragen





Dieses Ende in das Messgerät einführen

2. Führen Sie einen  $\beta$ -Keton-Teststreifen (blau) in das Messgerät ein. Wenn das Messgerät aus war, schaltet es sich ein und alle Segmente des Displays gehen 2 Sekunden lang an.

**HINWEIS:** Wenn nicht innerhalb von 2 Minuten nach dem Einführen des Teststreifens eine Messung durchgeführt wird, zeigt das Display nichts mehr an. Ziehen Sie in diesem Fall den Streifen wieder heraus und führen Sie ihn erneut ein.

3. Nach 3 Sekunden erscheinen das blinkende Blutstropfen-Symbol und die Angabe „Ket“.

4. Drücken Sie die Pfeiltasten links/rechts , um zwischen unmarkierter Probe und Kontrolllösung zu wechseln. Bestätigen Sie die Wahl mit der MODUS-Taste .
5. Halten Sie die Hand nach unten und streichen Sie mit dem Daumen zur Fingerspitze, um den Blutfluss anzuregen.
6. Benutzen Sie die Stechhilfe mit einer neuen Lanzette, um in den Finger zu stechen (Siehe Gebrauchsanweisung für die Stechhilfe).
7. Drücken Sie den Finger vorsichtig zusammen, um einen runden Blutstropfen zu bilden.



8. Berühren Sie den Blutstropfen mit der Spitze des Teststreifens und halten Sie diese Position, bis das Blut in den Teststreifen eingesogen wurde und der Count-down im Display beginnt (Das akustische Signal ertönt, wenn es aktiviert ist).

**HINWEIS:** Das Blutstropfen-Symbol auf dem Display blinkt, bis genügend Blut in den Teststreifen eingesogen wurde.

## 6. $\beta$ -Keton-Tests

9. Während das Gerät misst, erscheint im Display ein Countdown von 10 bis 1. Das Messergebnis wird nach 10 Sekunden angezeigt.
10. Das Ergebnis wird automatisch im Speicher des Messgeräts abgelegt.
11. Wenn das Messergebnis über 8,0 mmol/l liegt, wird „HI“ neben „Ket“ angezeigt. Wenn das Messergebnis unter 0,1 mmol/l liegt, wird <.1 neben „Ket“ angezeigt.

**ACHTUNG:  $\beta$ -Keton-Tests dürfen nicht mit Blutproben aus dem Unterarm durchgeführt werden. Benutzen Sie für  $\beta$ -Keton-Tests ausschließlich Blutproben aus der Fingerspitze.**

**HINWEIS:** Das Messgerät schaltet sich ab, wenn der Teststreifen entfernt wird oder wenn es 2 Minuten lang nicht benutzt wird. Die Tasten sind außer Funktion, bis ein Teststreifen eingeführt wird. Die Ergebnisse und der Markierungsstatus werden gespeichert, wenn das Messgerät sich nach 2 Minuten oder Herausnehmen des Teststreifens abschaltet oder wenn es abgeschaltet wird.

## 6. $\beta$ -Keton-Tests

**HINWEIS:** Lanzetten sollten nur einmal verwendet werden. Benutzen Sie für jede Messung eine neue, sterile Lanzette. Stechen Sie in verschiedene Bereiche an Ihren Fingerspitzen, um die Entwicklung von Schwielen zu verhindern. Nehmen Sie die benutzte Lanzette aus der Stechhilfe heraus und entsorgen Sie diese gemäß den aktuellen Vorschriften.

**WARNUNG:** Ihre Stechhilfe sollten nur Sie alleine verwenden. Teilen Sie sie NICHT mit anderen. Die gemeinsame Verwendung von Stechhilfe oder Lanzetten kann zu schweren oder sogar tödlichen Infektionen führen. Um versehentliche Nadelstichverletzungen zu vermeiden, belassen Sie die Lanzette nach dem Gebrauch nicht in der Stechhilfe und setzen Sie keine neue, sterile Lanzette ein, bevor Sie sie wirklich benutzen wollen.

**HINWEIS:** Drücken Sie den Teststreifen nicht direkt auf die Haut. Berühren Sie mit dem Teststreifen nur den Blutstropfen.

### 6.3 Ihre $\beta$ -Keton-Messergebnisse

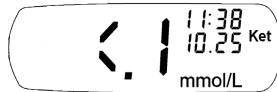
Ihr  $\beta$ -Keton-Messergebnis wird auf dem Display des Messgeräts angezeigt.



Wenn das Messergebnis über 8,0 mmol/l (Ket) liegt, wird „HI“ angezeigt. Ihre  $\beta$ -Keton-Konzentration ist eventuell zu hoch. Wiederholen Sie die  $\beta$ -Keton-Messung unverzüglich mit einem neuen Teststreifen. Wenn der Wert weiterhin hoch ist, ergreifen Sie die mit Ihrem Arzt abgesprochenen Maßnahmen und/oder sprechen Sie unverzüglich mit Ihrem Arzt.




Wenn das Messergebnis unter 0,1 mmol/l (Ket) liegt, wird <.1 angezeigt. Sie brauchen nichts zu unternehmen.




**HINWEIS:** Die normale  $\beta$ -Keton-Konzentration eines Erwachsenen ohne Diabetes liegt unter 0,6 mmol/l. Sprechen Sie mit Ihrem Arzt darüber, welche  $\beta$ -Keton-Werte für Sie zu erwarten sind. Wenn Ihre  $\beta$ -Keton-Konzentration zwischen 0,6 und 1,5 mmol/l und Ihr Blutzuckerspiegel über 250 mg/dl liegt, kann dies darauf hindeuten, dass sich ein gesundheitlich bedenklicher Zustand entwickelt. Sprechen Sie unbedingt mit Ihrem Arzt darüber! Wenn die  $\beta$ -Keton-Konzentration im Blut über 1,5 mmol/l und der Blutzuckerspiegel über 250 mg/dl liegt, sprechen Sie unverzüglich mit Ihrem Arzt. Bei diesen Werten besteht das Risiko, dass Sie eine diabetische Ketoazidose (DKA) entwickeln.

## 7. Anzeigen der gespeicherten Messergebnisse

Um die Messergebnisse anzusehen, die sich im Speicher befinden, muss das Messgerät erst ausgeschaltet werden. Das Messgerät ist ausgeschaltet, wenn das Display nichts anzeigt. Um das Messgerät auszuschalten, drücken Sie die MODUS-Taste  und halten Sie sie fest, bis das Display ausgeht. Lassen Sie die Taste dann wieder los.


**HINWEIS:** Wenn ein Teststreifen eingeführt wird, während das Messgerät im Datenansichtmodus ist, wechselt es sofort in den Messmodus. Nach Verlassen des Messmodus geht das Gerät aus und kehrt nicht in den Datenansichtmodus zurück.

1. Drücken Sie die MODUS-Taste

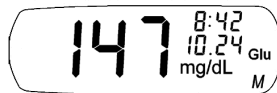
 am ausgeschalteten Messgerät. Es wird das

aktuellste Messergebnis angezeigt. Wenn keine Ergebnisse im Speicher vorhanden sind, zeigt das Display drei Striche an.



2. Drücken Sie die Pfeiltaste links/rechts , um alle Ergebnisse im Speicher anzusehen. Mit der

linken Pfeiltaste blättern Sie die Ergebnisse nach Datum vorwärts, mit der rechten Pfeiltaste nach Datum rückwärts. Es werden alle Ergebnisse, einschließlich Kontrollmessungen, markierter Messungen und nicht markierter Messungen, angezeigt.




## 7. Anzeigen der gespeicherten Messergebnisse

3. Wenn alle gespeicherten Ergebnisse angezeigt wurden, erscheint die Meldung „End“.



**HINWEIS:** Wenn der Speicher des Messgeräts voll ist (500 Messergebnisse), wird für jedes neue zu speichernde Messergebnis das jeweils älteste Messergebnis aus dem Speicher gelöscht.

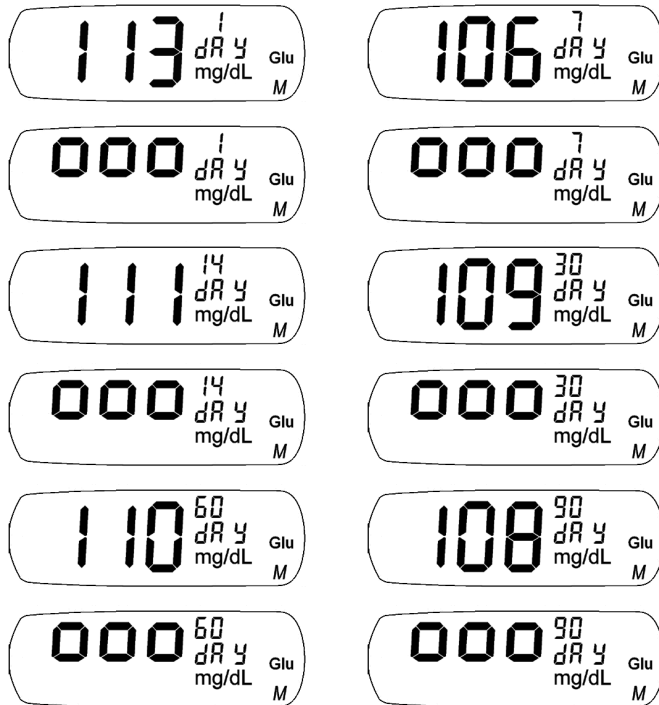
**HINWEIS:** Für den Durchschnittswert **werden nur Blutzuckerergebnisse herangezogen**. Blutzuckerergebnisse mit der Angabe „HI“ entsprechen 600 mg/dl bzw. 33,3 mmol/l oder höher, Blutzuckerergebnisse mit der Angabe „LO“ entsprechen 20 mg/dl bzw. 1,1 mmol/l oder niedriger.


4. Um die Durchschnittswerte für 7, 14, 30, 60, 90 Tage anzusehen, drücken Sie die MODUS-Taste .

5. Wenn weniger als 2 Ergebnisse im Speicher vorhanden sind, zeigt das Display 000 an. Wenn keine Ergebnisse im Speicher vorhanden sind, zeigt das Display drei Striche an.



## 7. Anzeigen der gespeicherten Messergebnisse

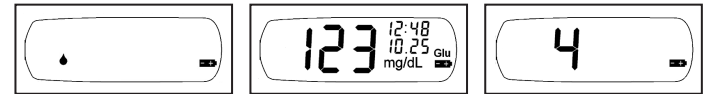


6. Nachdem Sie den Durchschnittswert für 90 Tage aufgerufen haben, drücken Sie die MODUS-Taste , um das Messgerät auszuschalten. Wenn Sie keine Taste betätigen, schaltet sich das Gerät nach 30 Sekunden automatisch aus.

## 8. Grundlegende Gerätewartung

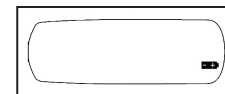
### 8.1 Prüfung der Batterie

Das Messgerät wird mit einer einzelnen Knopfzelle betrieben (CR2032, 3 Volt). Wenn das Batterie-Symbol unten rechts im Display erscheint und das Blutstropfen-Symbol unten links, ist noch genügend Energie für 20 weitere Messungen vorhanden. Benutzen Sie das Messgerät wie üblich; das Batterie-Symbol wird weiterhin angezeigt.



Nach 20 Messungen reicht die Batterieleistung nicht mehr aus und das Messgerät führt keine Messungen mehr durch, bis eine neue Batterie eingelegt wird. Das Batterie-Symbol erscheint nur, wenn ein Teststreifen eingeführt wird. Das Symbol verschwindet, wenn der Streifen herausgenommen wird.

**Niedrige Batterie-  
leistung**



## 8. Grundlegende Gerätewartung

### 8.2 Austausch der Batterie

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die Batterie auszutauschen:

1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite des Messgeräts.
2. Nehmen Sie die Batterie heraus und legen Sie eine neue Batterie ein. Die Seite mit dem + muss sichtbar sein.
3. Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder ein.



#### **HINWEIS:**

- Das Symbol für niedrige Batterieleistung erscheint in jeder Anzeige außer im Setup-Modus.
- Nachdem die Batterieleistung unter den Wert abgesunken ist, der die Warnung für niedrige Batterieleistung auslöst, wird diese Warnung ständig wiederholt, bis das Gerät mangels Batterieleistung nicht mehr funktioniert.
- Nach Einlegen einer neuen Batterie gehen alle Segmente des Displays an. Anschließend wird im Display der Modus für die Zeiteinstellung angezeigt. Stellen Sie die aktuelle Uhrzeit und das Datum ein. Lesen Sie bei Bedarf auf Seite 20 dieses Handbuchs nach unter Uhrzeit, Datum, Signalton, Markierungen und Erinnerungszeiten einstellen. Entsorgen Sie die alte Batterie vorschriftsmäßig.

## 8. Grundlegende Gerätewartung

### 8.3 Reinigung und Pflege

Das Äußere des STADA Gluco Care® Messgeräts darf nur mit in Alkohol getränkten Tupfern/Tüchern gereinigt werden. Keinesfalls darf Flüssigkeit in den Teststreifenschlitz, die Pfeiltasten links/rechts sowie die Modus-Taste eindringen.

**ACHTUNG:** Versuchen Sie **NICHT**, das Messgerät zu öffnen, um irgendwelche Reparaturen vorzunehmen. Dadurch erlöschen die Garantie und alle eventuellen Ansprüche Ihrerseits! Wenn das Messgerät repariert oder ausgetauscht werden muss, rufen Sie das Hemopharm Servicetelefon unter 0800 6645825 an.

## 9. Anzeige, Bedeutung, Maßnahmen

In diesem Abschnitt werden alle Display-Anzeigen, ihre Bedeutung sowie die zu ergreifenden Maßnahmen erklärt.

### Anzeige Bedeutung

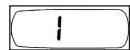


Systemprüfung:  
Bestätigt, dass alle  
Symbole funktionieren.  
Erscheint, wenn:

- das Messgerät für Einstellungen oder Datenansicht eingeschaltet wird.
- ein Teststreifen in das Messgerät eingeführt wird.



Blutstropfen-Symbol: Messgerät ist zum Auftragen der Probe bereit.



Countdown-Anzeige:  
4 Sekunden für Blutzucker,  
10 Sekunden für  $\beta$ -Ketone.



Das Blutzuckermessergebnis wird in mg/dl bzw. mmol/l angezeigt.



Das  $\beta$ -Keton-Bluttestergebnis wird in mmol/l angezeigt.

### Maßnahme

Keine Maßnahmen erforderlich. Wenn nicht alle Segmente im Display angezeigt werden, Hemopharm Servicetelefon unter 0800 6645825 anrufen.

Blut auf den Teststreifen auftragen.  
Siehe Seite 35 oder 52.

Keine Maßnahmen erforderlich.

Keine Maßnahmen erforderlich.

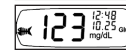
Keine Maßnahmen erforderlich. Das Ergebnis wird automatisch im Speicher des Messgeräts abgelegt.

## 9. Anzeige, Bedeutung, Maßnahmen

### Anzeige Bedeutung

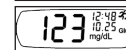


Ihr Blutzuckermessergebnis in mg/dl mit der Markierung



Vor-/

Nach-der-Mahlzeit und



Nach-dem-Sport.

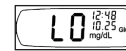


Ihr Blutzuckermessergebnis liegt über 600 mg/dl bzw. 33,3 mmol/l. Ihr Blutzuckerspiegel ist eventuell zu hoch.

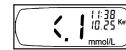


Ihr  $\beta$ -Keton-Bluttestergebnis liegt über 0,8 mmol/l.

Es besteht das Risiko, eine DKA zu entwickeln.



Ihr Blutzuckermessergebnis liegt unter 20 mg/dl.  
Ihr Blutzuckerspiegel ist eventuell zu niedrig.



Ihr  $\beta$ -Keton-Bluttestergebnis liegt unter 0,1 mmol/l.

### Maßnahme

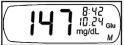

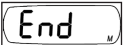
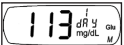



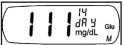

Keine Maßnahmen erforderlich. Das Ergebnis wird automatisch im Speicher des Messgeräts abgelegt.

Test sofort wiederholen. Wenn als Wert weiterhin „HI“ angezeigt wird, ergreifen Sie die mit Ihrem Arzt abgesprochenen Maßnahmen und/oder sprechen Sie unverzüglich mit Ihrem Arzt.



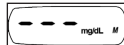

Messung sofort wiederholen. Wenn als Wert weiterhin „LO“ angezeigt wird, ergreifen Sie die mit Ihrem Arzt abgesprochenen Maßnahmen und/oder sprechen Sie unverzüglich mit Ihrem Arzt.

Keine Maßnahmen erforderlich.


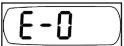
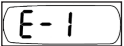
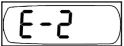
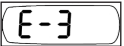
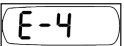

## 9. Anzeige, Bedeutung, Maßnahmen

Anzeige	Bedeutung	Maßnahme
	Ein Blutzuckertestergebnis in mg/dl, das mit Datum und Uhrzeit im Speicher abgelegt wurde.	Keine Maßnahmen erforderlich.
	Ein $\beta$ -Keton-Bluttestergebnis, das mit Datum und Uhrzeit im Speicher abgelegt wurde.	
	Ende Setup-Modus oder gespeicherten Ergebnisse.	Keine Maßnahmen erforderlich.
	Durchschnittswerte aller Blutzuckermessergebnisse in den letzten 24 Stunden.	Keine Maßnahmen erforderlich.
	Keine Blutzuckermessergebnisse in den letzten 24 Stunden.	Keine Maßnahmen erforderlich.
	Durchschnittswerte aller Blutzuckermessergebnisse in den letzten 7 Tagen.	Keine Maßnahmen erforderlich.
	Keine Blutzuckermessergebnisse in den letzten 7 Tagen.	Keine Maßnahmen erforderlich.
	Durchschnittswerte aller Blutzuckermessergebnisse in den letzten 14 Tagen.	Keine Maßnahmen erforderlich.
	Keine Blutzuckermessergebnisse in den letzten 14 Tagen.	Keine Maßnahmen erforderlich.

## 9. Anzeige, Bedeutung, Maßnahmen

Anzeige	Bedeutung	Maßnahme
	Durchschnittswerte aller Blutzuckermessergebnisse in den letzten 30 Tagen.	Keine Maßnahmen erforderlich.
	Keine Blutzuckermessergebnisse in den letzten 30 Tagen.	Keine Maßnahmen erforderlich.
	Durchschnittswerte aller Blutzuckermessergebnisse in den letzten 60 Tagen.	Keine Maßnahmen erforderlich.
	Keine Blutzuckermessergebnisse in den letzten 60 Tagen.	Keine Maßnahmen erforderlich.
	Durchschnittswerte aller Blutzuckermessergebnisse in den letzten 90 Tagen.	Keine Maßnahmen erforderlich.
	Keine Blutzuckermessergebnisse in den letzten 90 Tagen.	Keine Maßnahmen erforderlich.
	KEINE Blutzuckermessergebnisse im Speicher.	Keine Maßnahmen erforderlich.
	Die Batterieleistung ist niedrig, aber es können noch Messungen durchgeführt werden. Das Batterie-Symbol erscheint bei allen Anzeigen.	Batterie möglichst bald austauschen. Es ist nur noch Energie für ca. 20 Messungen vorhanden.

## 9. Anzeige, Bedeutung, Maßnahmen

Anzeige	Bedeutung	Maßnahme
	Ergebnis eines Kontrolltests mit Kontrolllösung.	Keine Maßnahmen erforderlich.
	Softwarefehler	Hemopharm Servicetelefon unter 0800 6645825 anrufen.
	System-Hardwarefehler	Hemopharm Servicetelefon unter 0800 6645825 anrufen.
	Betriebstemperatur-Fehler	Messgerät außerhalb des erforderlichen Betriebstemperaturbereichs von 4,4 °C bis 45,5 °C. Das Messgerät an einen wärmeren oder kühleren Ort bringen und einige Minuten warten.
	Teststreifenfehler: Gebrauchter oder beschädigter Teststreifen.	Test mit neuem Teststreifen wiederholen.
	Probenfehler	Falsches Auftragen der Blutprobe oder der Kontrolllösung auf den Teststreifen oder Teststreifen ist beschädigt. Blutentnahmetechnik überprüfen.
	System-Hardwarefehler	Hemopharm Servicetelefon unter 0800 6645825 anrufen.

## 9. Anzeige, Bedeutung, Maßnahmen

Anzeige	Bedeutung	Maßnahme
Messgerät schaltet sich nach Einführen eines Teststreifens nicht ein.	Teststreifen mit falscher Seite nach oben oder nicht vollständig eingeführt.	Teststreifen korrekt einführen: STADA zeigt nach oben und weiße Spitze ist außen.
	Batterie ist leer.	Batterie austauschen.
	Batterie falsch eingesetzt oder keine Batterie im Gerät.	Prüfen, ob die Batterie richtig eingelegt wurde (Seite mit + ist sichtbar). Hemopharm Servicetelefon unter 0800 6645825 anrufen.
Messgerät startet den Countdown nicht nach Auftragen der Probe.	Zu wenig Blut auf dem Streifen. Die Probe wurde aufgetragen, nachdem sich das Gerät automatisch ausgeschaltet hat.	Test mit neuem Teststreifen wiederholen.
	Teststreifen ist eventuell beschädigt.	Test mit neuem Teststreifen wiederholen.
	Messgerät funktioniert eventuell nicht ordnungsgemäß.	Test mit neuem Teststreifen wiederholen.
		Nach 3 vergeblichen Versuchen Hemopharm Servicetelefon unter 0800 6645825 anrufen.

## 10.1 Technische Daten

Mögliche Messungen	Blutzucker oder $\beta$ -Ketone
Messmethode Glukose	Biosensor für Glucosedehydrogenase (GDH-FAD)
Messmethode $\beta$ -Ketone	$\beta$ -Hydroxybutyrat Biosensor für Dehydrogenase
Messergebnisse Glukose	mg/dl bzw. mmol/l (Plasmawerte)
Messergebnisse $\beta$ -Ketone	mmol/l (Plasmawerte)
Probentyp	Kapillarblut
Messbereich Glukose	20 bis 600 mg/dl bzw. 1,1 bis 33,3 mmol/l
Messbereich $\beta$ -Ketone	0,1 bis 8,0 mmol/l
Akzeptabler Hämatokritbereich	25 % bis 60 %
Dauer der Messung	4 Sekunden (Glu), 10 Sekunden (Ket)
Probenvolumen	0,4 $\mu$ l (Glu), 0,8 $\mu$ l (Ket)
Batterieleistung (nominal)	1.000 Messungen
bei niedriger Batterieleistung	noch etwa 20 Tests
Anschluss für Datenausgabe	USB
Betriebstemperatur	4,4 °C bis 45,5 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	10 % bis 90 %
Höhe	bis zu 3.000 m
Gewicht	50 g
Maße	118 x 33 x 21 mm
Datenspeicher	500 Ergebnisse

## 10.2 Chemische Messung

Ungenauigkeit des Blutzuckertests  
6 % oder 5,4 mg/dl (was immer größer ist)

Ungenauigkeit des  $\beta$ -Keton-Tests  
6 % oder 0,15 mmol/l (was immer größer ist)

## 10.3 Garantie

Ihr STADA Gluco Care® Messgerät ist für einen Zeitraum von 3 Jahren ab Kaufdatum garantiert frei von Material- und Verarbeitungsfehlern (Ausnahmen siehe unten). Wenn Ihr STADA Gluco Care® Messgerät innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum aus irgendeinem Grund nicht ordnungsgemäß funktioniert (außer in den weiter unten beschriebenen Fällen), erhalten Sie kostenlos ein neues Gerät oder einen gleichwertigen Ersatz.

## Garantiebeschränkungen:

Für diese Garantie gelten folgende Ausnahmen und Einschränkungen:

1. Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer.
2. Diese Garantie gilt nicht für Geräte, deren Fehlfunktion oder Beschädigung offensichtlich auf Missbrauch, Manipulation, Missachtung, nicht autorisierte Wartung oder Nichtbeachtung der Betriebsvorschriften für das Messgerät zurückzuführen ist.